

General Plan – 00 – 75 years	
GEOGRAPHICAL COVER النطاق الجغرافي	QATAR ONLY دولة قطر فقط
BENEFITS & LIMITS المزايا والحدود	Qr. 35,000
Qatar- Inside Appointed Network. داخل قطر: شبكة محدودة	60% - QIIG 40% - Client
Network Selection إختيار الشبكة	Restricted Network
Inpatient Benefits منافع الإقامة في المستشفى	Not Covered

Outpatient Benefits منافع مرضى العيادات الخارجية	
Consultations & Prescribed drugs. إستشارة الطبيب ووصف العقاقير والأدوية	60% - QIIG 40% - Client
Labs Tests, Scanner, X Rays. فحوصات المعمل، المسح الضوئي، الأشعة	
All claims are on Reimbursement basis as per the designated Network Provider. إسترداد قيمة المطالبات بصورة نقدية مباشرة وفقاً للشبكة المطلوبة المحددة سلفاً – حسب المتوسط الأسعار المعتمدة في دولة قطر	40% - Reasonable and Customary Charges in Qatar
Outpatient surgical operations. عمليات جراحية لمريض خارجي	Not Covered
Day care treatment and surgery. العلاج أثناء الرعاية النهارية	Not Covered
Dental & Optical تغطية الأسنان والنظر	Not Covered
Outpatient home visits for emergency conditions. زيارات منزلية للمريض الخارجي عند الحالات الطارئة	Not Covered
Radiotherapy and Chemotherapy. العلاج الإشعاعي والعلاج الكيميائي	Not Covered
Emergency Local Ambulance Charges in Qatar. تكلفة الإسعاف الطبي المحلي في قطر	Not Covered
Pre-existing & Chronic Conditions الحالات المرضية السابقة والمزمنة	Not Covered
Deductible, applicable for each and every consultation visit. مبلغ التحمل (الإستقطاع) لكل زيارة أو إستشارة	Qr. 75

EXCLUSIONS □ الإستثناءات

This policy does not cover any expenses arising directly or indirectly from or consequent upon or in regard to unless otherwise stated in the benefit schedule:

بما لم ينص على خلاف ذلك في جدول المزايا والمنافع، فإن هذه الوثيقة لاتغطي أي نفقات تنشأ بصورة مباشرة أو غير مباشرة أو كنتيجة للآتي:

1. Radioactive contamination, ionizing radiation, radioactive, toxic, explosive or other hazardous properties of nuclear material thereof, and/or polluting hazardous or poisoning chemicals.

1/ التلوث الإشعاعي، التأين الإشعاعي، المواد المشعة، المواد السامة، المتفجرات أو الخواص الخطرة الأخرى للمواد النووية، و/أو المواد الكيميائية الملوثة الخطرة أو السامة

2. War, invasion act of foreign enemy, hostilities (whether war be declared or not), civil war, rebellion, terrorism, revolution, riots, strikes insurrection or overthrowing of government by force or military or usurped power.

2/ الحرب، الغزو الخارجي، الأعمال العدائية الخارجية (سواء أعلنت الحرب أم لم تعلن)، الحرب الأهلية، التمرد، الإرهاب، الثورة، الشغب، الإضرابات، الانقلاب أو إسقاط الحكومة بالقوة أو القوة العسكرية أو القوة المغتصبة

3. Participation in any sports activities (professional or nonprofessional), Injuries caused by the performance of the following hazardous sports as a profession: diving involving the aid of breathing apparatus, rock climbing or mountaineering normally involving the use of ropes or guides, potholing, hunting on camel or horseback, or driving or riding in any kind of race, parachuting or hang gliding, or jet skiing or any other abnormally hazardous sports.

3/ المشاركة في أي أنشطة رياضية (إحترافية أو غير إحترافية)، الإصابات الجسدية الناجمة عن الإشتراك في الرياضات الخطرة التالية كمهنة: الغوص الذي يستلزم إستخدام أجهزة التنفس، تسلق الصخور أو الجبال باستخدام الحبال أو مساعدة المرشدين، الحفر في الكهوف، الصيد على ظهر الجمال أو الخيل، القيادة أو الركوب في أي نوع من أنواع السباقات، القفز بالمظلات أو القفز المظلي، أو التزلج على الماء أو أي رياضة أخرى خطيرة بصورة غير إعتيادية

4. Expenses for treatment or care caused by or related to HIV infection or AIDS, however covered only if contracted as a result of blood transfusion and opportunistic infections such as (TB, Toxoplasmosis, Pneumococcal infections...) and as more fully described in the schedule of benefits.

4/ نفقات العلاج أو الرعاية بسبب أو المتعلقة بمرض نقص المناعة المكتسبة (الإيدز)، ومع ذلك يتم تغطيتها إذا تم الإتفاق عليها نتيجة عملية نقل دم والعدوى الإنتهازية المرتبطة غالباً بضعف المناعة مثل (الدرن أو السل الرئوي، داء المقوسات، الإلتهابات الرئوية...) وكما هو موضح بالتفصيل في جدول المزايا

5. Diseases acknowledged by the WHO as epidemic or pandemic of level 5 or 6.

5/ الأمراض التي تم أقرارها من قبل منظمة الصحة العالمية بأنها أوبئة أو جوائح من الدرجة الخامسة أو السادسة

6. Vaccinations.

6/ التطعيمات والتلقيحات

7. General Health and regular Check-ups.

7/ الفحوصات الصحية العامة والمنتظمة

8. Infertility and Sterility treatment and medicine.

8/ علاجات وأدوية العقم والتخصيب

9. Reconstructive Surgery/ Aesthetic/ Cosmetic surgery or treatment unless necessitated by an accident, other than work related accidents, occurring whilst the Member is covered under this Policy, skin lesions, warts and corns.

9/ الجراحات الترميمية والبلاستيكية والتجميلية ما لم تكن مرتبطة بعلاج حادث باستثناء الحوادث المرتبطة بالعمل، التي تحدث أثناء تغطية المشترك بموجب هذه الوثيقة، الأفات الجلدية والتنوعات ومسامر القدم

10. Psychiatric treatment as an in and outpatient limited to the maximum allowed under the schedule of benefits, Epilepsy or wet bed.

10/ العلاج النفسي كمريض داخلي وخارجي الذي يقتصر على الحد الأقصى المسموح به بموجب جدول المزايا، الصرع أو سلس البول أو التبول اللا إرادي

11. Congenital deformities but covered if congenital condition is life threatening.

11/ التشوهات الخلقية باستثناء الحالات التي تشكل تهديدا للحياة

12. Self-inflicted bodily injury whilst sane or insane incurred intentionally, Attempted Suicide. Deliberate exposure to exceptional danger (except in an attempt to save human life).

12/ الإصابات الجسدية المتعمدة، محاولة الإنتحار، التعرض المتعمد لخطر إستثنائي (ماعدا محاولة إنقاذ حياة إنسان)

13. Impairment of an Insured's intellectual faculties by abuse of stimulants or depressants or by the illegal use of any solid, liquid or gaseous substance.

13/ إضعاف القدرات الذهنية للمشارك عن طريق تعاطي المنشطات أو المثبطات أو عن طريق الإستخدام غير المشروع لأي مادة صلبة أو سائلة أو غازية

14. Treatment of any conditions as a result of alcohol or drug abuse.

14/ علاج أي حالات نتيجة لتعاطي الكحول أو المخدرات

15. Any of (rest cure, sanatorium or custodial care, general physical health programs, and cost related to purely convalescence periods) where specialized care or observation is not required.

15/ أي من (المصحة، رعاية الإحتجاز، البرامج الصحية العامة، والنفقات المتعلقة بفترات النقاهة البحتة) حيث لا توجد حاجة إلى رعاية أو مراقبة طبية متخصصة

16. All Routine Dental related services unless opted as additional benefit.

16/ جميع خدمات طب الإنسان الروتينية مالم يتم إختيارها كميزة إضافية

17. All types of artificial hair such as wigs and/or toupee, hair transplant and related cosmetic medicaments and products.

17/ جميع أنواع الشعر الصناعي مثل الشعر المستعار أو زراعة الشعر أو الأدوية والمنتجات التجميلية المتعلقة بها

18. Over the counter products related to diet regiment or reduction of weight including weight reduction surgeries, baby and antiseptic products, food supplements.

18/ المنتجات التي تباع دون وصفة طبية والمتعلقة بنظام الحماية الغذائية أو إنقاص الوزن بما في ذلك جراحات إنقاص الوزن ومنتجات الأطفال والمطهرات والمكملات الغذائية

19. Aging Illness.

19/ أمراض الشيخوخة والتقدم في العمر

20. Any organ transplantation, other than heart, liver, lung and kidneys. Also, the acquisition cost of such organs and all expenses incurred by the donor are excluded hereon.

20/ أي زراعة للأعضاء ماعدا القلب، الكبد، الرئة، والكلى، أيضا يستثنى تكلفة شراء هذه الأعضاء ونفقات المتبرعين

21. Maternity Benefit related services, including newborn screening tests and newborn baby complications, unless opted as additional benefit.

21/ الخدمات المتعلقة بمنافع الولادة بما فيها فحوصات الأطفال حديثي الولادة ومضاعفات الأطفال حديثي الولادة ما لم يتم إختيارها كمنافع إضافية

22. Any outpatient treatment by family members even if licensed practitioner.

22/ أي علاجات مقدمة لمريض خارجي من قبل أحد أفراد أسرته حتى ولو كان ممارس طبي مرخص

23. Expenses incurred for treatment or care at long term care facilities, old age home, healthcare and diet resorts, and institutions for mentally disabled, lunatic asylums.

23/ خدمات العلاج والرعاية المتكبدة في مؤسسات الرعاية طويلة الأمد، أو دور كبار السن أو منتجعات الرعاية الصحية والتغذية، أو مؤسسات رعاية المعاقين أو المختلين عقليا

24. Any experimental medical treatment.

24/ أي علاج طبي إختباري

25. Dental treatment and surgery unless accidental and not covered as additional benefit.

25/ علاجات وجراحات الأسنان ما لم تكن مرتبطة بحادث، ولا تُغطى كمنافع إضافية

26. Abortion unless medically necessary to save the mother child.

26/ الإجهاض ما لم يكن لضرورة طبية لإنقاذ الأم

27. All tests, drug and treatments not prescribed by a doctor.

27/ جميع الفحوصات والعقاقير والعلاجات التي لم يتم وصفها من قبل طبيب

28. Contraceptive medicine and methods.

28 / علاجات وطرق منع الحمل

29. Hearing aids, spectacles and contact lenses and orthopedic equipment.

29 / أجهزة السمع، النظارات والعدسات اللاصقة وأجهزة تقويم العظام

30. Expenses for treatment or care of any kind of dementia.

30 / النفقات المتكبدة لعلاج أو رعاية أي نوع من أنواع الخرف

31. War and terrorism as per the policy wording unless if covered subject to an additional premium.

31 / الحرب والإرهاب وفقا لنص وثيقة التأمين مالم يتم تغطيتها مقابل إشتراك (قسط) إضافي

32. Air or sea travel except as a passenger.

32 / السفر جوا أو بحرا إلا كمسافر عن طريق خطوط جوية أو بحرية مجدولة

33. Ships and Aircrews.

33 / أطقم السفن والطائرات

34. Regular armed forces, police force.

34 / القوات المسلحة النظامية، وقوات الشرطة

35. The Member engaging in or taking part in armed forces or police force service or ships and aircrews.

35 / المشترك الذي ينخرط أو يخدم في قوات مسلحة أو قوات الشرطة أو أطقم الطائرات أو السفن

36. Airport coupon and ticket business.

36 / أعمال تذاكر وقسائم المطارات

37. Travel agency

37 / وكالات السفر

38. Travel card, charge card and credit card business.

38 / بطاقات السفر، بطاقات الشحن، والبطاقات الائتمانية

39. Medical Malpractice insurance.

39/ تأمين سوء الممارسة الطبية

40. Workmen's Compensation.

40/ تعويضات إصابات العمل

41. Original policy exclusions.

41/ إستثناءات وثيقة التأمين الأساسية أو الأصلية

42. Illnesses, accident and their associated expenses, or death resulting from natural perils.

42/ الأمراض أو الحوادث والنفقات المرتبطة بها، أو الوفاة نتيجة للأخطار الطبيعية

43. Voluntary groups.

43/ المجموعات الطوعية

44. Any reinsurance business.

44/ أي أعمال إعادة تأمين

45. Ailment/injury arising as a direct or indirect result of a Member's occupation, including accidents while traveling from home to work or from work to home.

45/ المرض أو الإصابة الناجمة بصورة مباشرة أو غير مباشرة عن وظيفة أو مهنة المشترك بما فيها الحوادث أثناء التنقل بين المنزل ومكان العمل أو العكس

46. Criminal act, felony.

46/ الأفعال الإجرامية أو الجنائية

47. Epidemic illnesses officially declared by the Government.

47/ الأمراض الوبائية التي تم إعلانها من قبل الحكومة بصورة رسمية

48. Non-Therapeutic Abortion, Infertility and/or Sterility, impotence, Sex transformation & sexual hormones, venereal or sexually transmitted diseases.

48/ الإجهاض غير العلاجي، العقم و/أو التخصيب، العجز الجنسي، التحول الجنسي والهرمونات الجنسية، الأمراض التناسلية أو المنقولة جنسيا

49. Treatment relating to birth defects, Congenital, Hereditary, Genetic, developmental disorder, deformity, Septoplasty.

49 /العلاجات المرتبطة بتشوهات الولادة، التشوهات الخلقية أو الوراثية أو الجينية، عدم انتظام النمو، العاهات الجسدية، رآب الحاجز الأنفي

50. Prophylactics.

50 /الوقاية

51. General health examinations, Extensive Allergy testing of any nature, Experimental treatment, Sleep Study disorder, visiting doctor.

51 /الفحوصات الصحية العامة، الفحص الشامل للحساسية من أي نوع، العلاجات التجريبية، تخطيط أو دراسة اضطرابات النوم، الأطباء الزائرون

52. Homeopathic treatment or medication.

52 /المعالجة أو الأدوية بالطريقة البديلة

53. Medication not licensed by ministry of health of the country where treatment took place.

53 /التطبيب والمعالجة غير المرخص لها من قبل وزارة الصحة في البلد الذي تم فيه العلاج

54. Vitamins, herbal medicines and any kind of medicines of this type, except as essential part of a treatment.

54 /الفيتامينات، العلاج بالأعشاب أو أي نوع من أنواع العلاج بهذه الطريقة مالم يكن مكمل أساسي من مكملات العلاج

55. Supportive medical aids such as, medical shoes and shoe beds, hearing aids and other device implants, wheelchairs etc. Purchase or rental of luxury medical equipment when standard equipment is appropriate for the patient's condition (e.g. motorized wheelchairs or other vehicles, bionic or computerized artificial limbs).

55 /الأجهزة والأدوات الطبية المساعدة مثل الأحذية الطبية، المراتب والأسرة الطبية، أجهزة السمع والأجهزة المزروعة الأخرى، الكراسي المتحركة، شراء أو إستئجار الأجهزة الطبية الفاخرة عندما تكون الأجهزة العادية

مناسبة لحالة المريض (مثل الكراسي الطبية المزودة بمحرك أو الآليات الأخرى، أو الأطراف الصناعية المبرمجة)

56. Hepatitis.

56/ إلتهاب الكبد

57. Medical expenses resulting from Road Traffic Accidents covered by any other insurance or policy, unless otherwise specified in the Schedule of Benefits.

57/ النفقات الطبية المتكبدة من جراء حوادث الطرق والمغطة بموجب وثيقة تأمين أخرى مالم تكن مذكورة بالتعيين في جدول المزايا

58. Cost of the companion and Circumcision unless otherwise specified in the Schedule of Benefits.

58/ نفقات المرافق والختان مالم تكن مذكورة بالتعيين في جدول المزايا

59. Pre-existing/Chronic cases: Treatment for any ailment relating to any known medical condition, which is a consequence of any previous ailment diagnosed prior to the enrollment date of the Member unless otherwise specified in the Schedule of Benefits.

59/ الحالات المزمنة أو الموجودة أصلا (علاج أي مرض يخص حالة طبية سابقة والتي تكون نتيجة لأي مرض سابق تم تشخيصه قبل تاريخ إدراج المشترك مالم ينص على خلاف ذلك في جدول المنافع)

60. Elective Treatment outside area of cover unless otherwise specified in the Schedule of Benefits.

60/ العلاج الإختياري خارج منطقة التغطية مالم ينص على خلاف ذلك في جدول المزايا

General Plan Network - Qatar

Clinics:

Provider	POB	Address	Tel	Fax
Abeer Medical Center (Industrial Area)	32380	Al Kassara Street, Industrial Area, Doha, Qatar	70715678	44236000
Al Abeer Medical Center - Qatar	32380	Opposite Doha Modern Indian School;Abou Hamour	44445678	44236000
Allevia Medical Center - QAT (Wukair)		PO Box: 55129, Ezdan Mall, Al Wukair, Doha, Qatar	44412999	44621749
Aster Medical Centre Al Khor-QAT	24450	Opp. McDonalds, Near Lulu Al Khor Mall, Doha-Al Khor Main Road, Al Khor, Qatar	44214338	44214339
Aster Medical Centre Industrial Area-QAT	24450	Industrial Area, Industrrial interchange	44604448	44500175
Aster Medical Centre-Al Rafa Poly Clinic- AL Ghanim	24450	Old Al Ghanim, Behind New World Centre	44440499	44424305
KIMS Qatar Medical Centre - Qatar	82125	Abdulrehman Bin Jassim Al Thani St., New Warka State of Qatar,	40207100	44631534
Naseem Al Rabeeh Medical Center - Qatar	22368	C-ring Road, opp gulf Times	44652121	44654490